

Germany-Siegburg: Electricity

OJ S 176/2014 13/09/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtverwaltung Siegburg

Postal address: Nogenter Platz 10

Town: Siegburg

Postal code: 53721

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Herrn Weiershausen

E-mail: mario.weiershausen@siegburg.de

Telephone: +49 2241102492

Fax: +49 2241102284

Additional information can be obtained from:

Official name: Stadtverwaltung Siegburg

Postal address: Nogenter Platz 10

Town: Siegburg

Postal code: 53721

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Herrn Weiershausen

E-mail: mario.weiershausen@siegburg.de

Telephone: +49 2241102492

Fax: +49 2241102284

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Vergabemarktplatz Rheinland

Postal address: Postfach

Town: Mettmann

Postal code: 40806

Country: Germany

Internet address: www.evergabe.nrw.de

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Stadtverwaltung Siegburg

Postal address: Nogenter Platz 10

Town: Siegburg

Postal code: 53721

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Herrn Weiershausen

E-mail: mario.weiershausen@siegburg.de

Telephone: +49 2241102492

Fax: +49 2241102284

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Lieferung von elektrischer Energie.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Liegenschaften im Stadtgebiet Siegburg, 53721, Siegburg.

NUTS code DEA2C Rhein-Sieg-Kreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Gegenstand der Vergabe ist die Lieferung elektrischer Energie in Form von Drehstrom mit einer Frequenz von 50 Hz für die im Anhang aufgeführten Abnahmestellen mit Leistungsmessung und die Abnahmestellen ohne Leistungsmessung der Stadt Siegburg sowie der nachfolgend genannten Gesellschaften. Der gelieferte Strom muss während des gesamten Lieferzeitraums zu 100 % aus erneuerbaren Energien stammen.

II.1.6. CPV code(s)

09310000 Electricity, 65310000 Electricity distribution

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Das Gesamtliefervolumen der 215 Lieferstellen beträgt. ca. 7 380 000 kWh/a. Weitere Teilnehmer (öffentliche Auftraggeber): Stadtbetriebe Siegburg AöR, Nogenter Platz 10, 53721 Siegburg, Seniorenzentrum Siegburg GmbH, Friedrich-Ebert-Straße 16, 53721 Siegburg, Stadtentwicklungsgesellschaft Siegburg mbH, Nogenter Platz 10, 53721 Siegburg, Kinderheim Pauline von Mallinckrodt GmbH, Jakobstraße 16, 53721 Siegburg, Siegburger Parkbetriebs GmbH, Nogenter Platz 10, 53721 Siegburg.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß den Besonderen Vertragsbedingungen „Versorgungsvertrag elektrischer Energie“.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bietergemeinschaften sind nicht verpflichtet, eine bestimmte Rechtsform anzunehmen. Die bevollmächtigten Vertreter vertreten die Bietergemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich. Alle Mitglieder der Bietergemeinschaft haften als Gesamtschuldner.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Gemäß den Regelungen in den Verdingungsunterlagen
Vorzulegenden Nachweise:

Formblatt „Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit nach § 6 EG VOL/A“ (Mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen),

Formblatt „Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit nach den Landesregelungen in NRW zur Verhütung und Bekämpfung von Korruption“ (Mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen),

Formblatt „Verpflichtungserklärung nach § 19 TVgG-NRW zur Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie“ (Mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen).

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: A. Allgemeines:

1. Eignungsnachweise, die im Rahmen eines Präqualifizierungsverfahrens erworben wurden, sind zugelassen. Der Bieter hat mit Angebotsabgabe die notwendigen Angaben für den Onlineabruf der Eignungsnachweise (Präqualifikationsverzeichnis, Präqualifizierungsnummer) anzugeben. In diesen Fällen sind nur die Erklärungen abzugeben bzw. die Nachweise zu erbringen, die im Präqualifikationsverzeichnis nicht hinterlegt bzw. ablesbar sind. Dies gilt auch für Unternehmen, die in der Unternehmerkartei der Stadt Siegburg registriert sind.

2. Bietergemeinschaften haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung (Bietergemeinschaftserklärung) mit folgendem Regelungsinhalt abzugeben:

a) in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,

- b) in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,
- c) dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,
- d) dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Mehrfachangebote von Einzelbieter und/ oder Bieter als Mitglied einer oder mehrerer Bietergemeinschaften sind nicht zulässig und führen automatisch zum Ausschluss. Die Abgabe der Bietergemeinschaftserklärung hat zwingend mit Angebotsabgabe zu erfolgen. Die Bietergemeinschaftserklärung wird von der Vergabestelle nicht nachgefordert. Eine fehlende oder nicht vollständige ausgefüllte oder von allen Mitgliedern unterschriebene Bietergemeinschaftserklärung führt zwingend zum Ausschluss des Angebotes.

3. Ein Bieter kann sich, auch als Mitglied einer Bietergemeinschaft, zum Nachweis seiner Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde (gemäß den Teilnahmebedingungen unter Ziffern III.2.2) und III.2.3)) der Fähigkeiten anderer Unternehmen bedienen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zwischen ihm und diesen Unternehmen bestehenden Verbindungen (§ 7 Abs. 9 S. 1 VOL/A-EG). In diesem Fall hat der Bieter diese anderen Unternehmen (Dritte) auf Anforderung der Vergabestelle zu benennen und die unter Ziffern III.2.2) und III.2.3) bezeichneten Unterlagen für diese Dritten in dem Umfang vorzulegen, in dem sich der Bieter auf die Fähigkeiten der Dritten zum Nachweis der Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde beruft. Außerdem hat der Bieter die unter Ziffer III.2.1) aufgeführten Unterlagen jeweils auch von diesen benannten Dritten im Angebot beizubringen. Auf Verlangen der Vergabestelle sind bis zur Vergabeentscheidung Erklärungen der benannten Dritten bzw. Unterauftragnehmer einzureichen, aus denen hervorgeht, dass der Bieter im Falle der Zuschlagserteilung auf sämtliche für die Auftragsdurchführung erforderlichen konkreten Mittel der benannten Dritten bzw. Unterauftragnehmer zugreifen kann (Verpflichtungserklärung). Eine Vorlage der Verpflichtungserklärung bereits mit Abgabe des Angebots ist nicht erforderlich. Die Vergabestelle behält sich vor, zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens erneut in die Eignungsprüfung einzutreten. Die geforderten Eignungsnachweise bzgl. Ziffer III.2.1) im Einzelnen:

Erklärungen, die mit Angebotsabgabe abzugeben sind:

- Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“, mit dem folgende Erklärungen zur Eignung und persönlichen Lage des Wirtschaftsteilnehmers abgegeben werden:
- Erklärung darüber, dass ihm bekannt ist, dass für den Fall, dass das abgegebene Angebot in die engere Wahl kommt, die von ihm gemachten Angaben auf Verlangen des Auftraggebers durch entsprechende Nachweise zu belegen sind.
- Unterzeichnetes Formblatt „Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit zur Verhütung und Bekämpfung von Korruption“
- Unterzeichnetes Formblatt „Eigenerklärungen nach § 6 EG Abs. 4 und § 6 Abs. 6 VOL/A
- Vorlage eines aktuellen Auszugs (nicht älter als 3 Monate im Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsabgabefrist) Einreichung des Angebots) aus dem Handelsregister oder Berufsregister (Handwerksrolle, Verzeichnis der Handwerkskammer, Register der IHK) des Sitzes oder Wohnsitzes der Bewerber; für Bewerber, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, eine entsprechende Bescheinigung des Berufsregisters ihres Herkunftslandes. Gegebenenfalls Erklärung, dass eine Pflicht zur Eintragung in entsprechende Register nicht besteht (§ 7 EG Abs. 8 VOL/A).

Vorzulegende Nachweise:

Vordruck „Eigenerklärung gem. § 7 EG VOL/A“ (Mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ mit folgenden Erklärungen zur wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:

— Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Gesamtumsatz und der Umsatz durch Ökostrom,

Vorzulegende Nachweise:

Vordruck „Eigenerklärung gem. § 7 EG VOL/A“ (Mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ mit folgenden Erklärungen zur technischen Leistungsfähigkeit:

— Erklärung über die in den letzten 3 Jahren durchschnittliche Anzahl der beschäftigten Arbeitskräfte insgesamt, sowie für den kaufmännischen und für den technischen Bereich,

— Erklärung über die Anzahl der Stromkunden, Gesamtzahl und Kunden mit und ohne Leistungsmessung,

— Erklärung über die Anzahl der Kunden, an die Ökostrom geliefert wird, Gesamtanzahl und Kunden mit und ohne Leistungsmessung,

— Erklärung über das Volumen des verkauften Stroms, Gesamtvolumen und Ökostromvolumen,

— Erklärung über das Volumen der Stromerzeugung in Eigenanlagen, Gesamtvolumen und Ökostromvolumen,

— Erklärung über das Volumen von fremdbezogenem Strom, Gesamtvolumen und Ökostromvolumen,

— Erklärung über die erteilten Zertifikate für Qualitätsmanagement und Umweltmanagement und Auditsystem (EMAS) – (Aussteller, Bezeichnung, Gültigkeitsdauer),

— Erklärung über die dem Unternehmen für die Lieferung von Ökostrom erteilte Zertifikate und Gütesiegel für die Lieferung an andere Kunden,

— Angabe von Referenzen über die Lieferung von Ökostrom in den letzten 3 Jahren unter Angabe des Auftraggebers, eines Ansprechpartners, Art und Anzahl der belieferten Abnahmestellen, Liefervolumen pro Jahr sowie ggf. des zugrunde liegenden Ökostrom-Zertifikats.

Vorzulegende Nachweise:

Vordruck „Eigenerklärung gem. § 7 EG VOL/A“ (Mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZV33/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.10.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.10.2014 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 21.11.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 21.10.2014

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bei der Angebotsöffnung sind keine Bieter zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Der Zuschlag wird unter Berücksichtigung der Qualität der Ökostromprodukte auf das wirtschaftlich günstigste Angebot erteilt. Die Erfüllung des Kriterienkataloges der EcoTopTen, hier die ökologischen Mindestkriterien (Anlage 3) kommt dabei besondere Bedeutung zu. Damit ist nicht allein der günstigste Angebotspreis entscheidend. Zur Bewertung der Angebote

und Ermittlung der Kosten werden die in den Verdingungsunterlagen genannten Abnahmewerte herangezogen.

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich digital versendet und können unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter> kostenlos angefordert und heruntergeladen werden, Nachrichten der Vergabestelle werden ausschließlich über dieses Portal kommuniziert. Zur Abgabe des Angebotes ist zwingend ein unter Beachtung der Maßgaben dieser Bekanntmachung vollständig ausgefülltes und unterzeichnetes Angebotformulars sowie der zusätzlich geforderten Nachweise und Erklärungen in Papierform einzureichen. Eine Veränderung der vorgegebenen Texte ist nicht zulässig. Die Nichtbeachtung dieser Vorgaben führt zwingend zum Ausschluss des Angebots.

Außerdem ist der Auftraggeber vor Auftragsvergabe verpflichtet, eine Auskunft bei der Informationsstelle für Vergabeausschlüsse des Landes Nordrhein-Westfalen sowie einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister einzuholen. Dortige Einträge können ebenfalls zum Angebotsausschluss führen.

Es gelten die Bewerbungsbedingungen für die Vergabe von Leistungen der Stadt Siegburg. Die Leistungsbeschreibung, die Allgemeinen Bedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL/B) werden und die Besonderen Vertragsbedingungen (Versorgungsvertrag für die Lieferung von elektrischer Energie) Vertragsbestandteil.

Bieteranfragen sind in Textform ausschließlich über die Vergabeplattform „Vergabemarktplatz Rheinland“ zu stellen, auch wenn die Frage oder der Hinweis zuvor schon in anderer Form abgegeben wurde.

Bekanntmachungs-ID: CXS0YY0YYRM.

Elektronische Einreichung von Angeboten und Teilnahmeanträgen: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstr. 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezregkoeln.nrw.de

Telephone: +49 2211472120

Fax: +49 2211472889

Internet address: www.bezreg-koeln.nrw.de

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 107 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 107 GWB lautet wie folgt:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 7 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
- Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 101b Abs. 1 Nr. 2. § 101a Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.9.2014